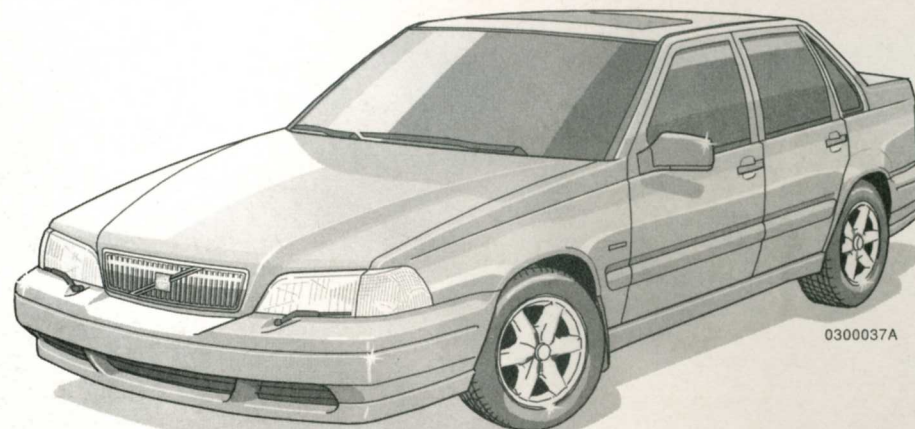


A close-up photograph of the front-left corner of a blue Volvo S70/V70. The image shows the headlight, the front grille with the Volvo logo, and the hood. The car is set against a dark, blurred background.

VOLVO
S70/V70

VOLVO



0300037A

Niniejsza instrukcja obsługi opisuje zasady prawidłowej jazdy i konserwacji samochodu Volvo

Witamy w ogólnoświatowej rodzinie użytkowników samochodów Volvo. Ufamy, że przez długie lata będziecie Państwo cieszyć się bezpieczną jazdą samochodem Volvo, który został zaprojektowany z myślą o bezpieczeństwie i komforcie użytkownika. Dla zagwarantowania pełni satysfakcji z posiadanego samochodu, zachęcamy do zapoznania się z opisem wyposażenia, wskazówkami dotyczącymi obsługi oraz zaleceniami i wymogami związanymi z obsługą okresową, opisanymi w niniejszej Instrukcji. Stanowczo również zalecamy, aby wszyscy jadący tym (i jakimkolwiek innym) samochodem mieli zawsze zapięte pasy bezpieczeństwa. I oczywiście nie należy siadać za kierownicą będąc pod wpływem alkoholu, medykamentów lub jakichkolwiek innych środków mogących zaburzyć zdolność kierowania pojazdem.

Konstrukcja samochodu Volvo spełnia wszelkie odpowiednie normy dotyczące bezpieczeństwa i szkodliwych emisji, co potwierdzają etykiety homologacyjne, umieszczone na obramowaniu drzwi kierowcy oraz na lewym nadkole w komorze silnika.

Dodatkowych informacji może udzielić Autoryzowana Stacja Obsługi Volvo lub:

Volvo Auto Polska, Sp. z o.o.
ul. Ostrobramska 101
04-041 Warszawa

Zachęcamy także do odwiedzenia naszych stron w sieci Internet:
<http://www.volvocars.com>

W niniejszej instrukcji opisano zarówno wady jak i zalety. W niektórych przypadkach może być konieczna dopłata. W niektórych przypadkach może być konieczna dopłata. W niektórych przypadkach może być konieczna dopłata.

Charakterystyka i opis pojazdu. W niniejszej instrukcji opisano zarówno wady jak i zalety. W niektórych przypadkach może być konieczna dopłata.

Volvo Cars

Spis treści

Obszerny indeks haseł znajduje się na końcu instrukcji.

Rozdział	
Przyrządy i wskaźniki	1
Nadwozie i wnętrze	2
Uruchamianie silnika i jazda	3
Koła i ogumienie	4
Sytuacje awaryjne	5
Pielęgnacja samochodu	6
Obsługa okresowa i konserwacja	7
Dane techniczne	8
Urządzenia ograniczające szkodliwe emisje	9
Wypożyczenie audio	10

W niniejszej instrukcji obsługi podajemy informacje dotyczące zarówno wersji standardowej, jak i wyposażenia montowanego za dopłatą. Można w niej również spotkać wersje alternatywne, na przykład wersje z mechaniczną lub automatyczną skrzynią biegów. W niektórych krajach podstawowe wyposażenie samochodu odlega przepisom prawnym. Dlatego czasem trzeba będzie ominąć pewne fragmenty dotyczące wyposażenia, którego nie ma danym modelu samochodu.

Charakterystyka techniczna, dane konstrukcyjne i ilustracje zawarte w niniejszej instrukcji mają charakter wyłącznie informacyjny i mogą podlegać zmianom bez uprzedzenia.

Volvo Car Corporation

iki

2:27
1:19
2:2
3:2
2:26

332A

1:1

Indeks

A

ABS	1:5, 3:15
Akumulator	3:20, 7:3, 7:4
Akumulator zewnętrzny	3:20, 5:15
Alternator	5:17, 8:10
Aluminiowe tarcze kół	5:2
Antena	10:36
Autoalarm	2:29
Automatyczna kontrola stałej prędkości jazdy	1:12
Automatyczna skrzynia biegów, jazda	3:7, 3:9
Automatyczna skrzynia biegów, olej	8:3, 8:4
Awaria	5:15
Awaryjne światła	1:1, 1:6
Awaryjne światła, wymiana żarówki	5:6-5:8, 5:10

B

Błyskanie światłami drogowymi	1:8
Bagaż	3:11
Bagażnik dachowy	3:11
Bezpieczeństwo przewożonych dzieci	2:9-2:13
Bezpieczniki	5:12-5:14
Bezwładnościowe pasy bezpieczeństwa	2:8
Blokowanie przekładni	3:7, 3:9

C

Całkowita blokada zamków	2:25-2:28
Centralny zamek	2:24-2:28
Ciśnienie oleju	1:4
Ciśnienie w oponach	4:3

Czujnik tlenu

Czyszczenie i mycie	9:1
---------------------	-----

D

Długie ładunki	2:35
Dalekie podróże	3:21
Dane techniczne	8:1-8:10, 10:37
Docieranie	3:3, 3:13
Dopuszczalne obciążenie	8:3
Drzwi	2:24, 2:25
Dźwignia wybieraka zakresu, automatyczna skrzynia biegów	3:7-3:9
Dźwignia zmiany biegów, mechaniczna skrzynia biegów	3:5
Dzielone siedzenie tylne	2:34

E

Elektroniczna blokada rozruchu silnika	2:24, 3:4
Elektryczne podnośniki szyb	1:19
Elektrycznie ogrzewana tylna szyba	1:10
Elektrycznie ogrzewane lusterka wsteczne	1:10
Elektrycznie ogrzewane siedzenia	1:17
Elektrycznie regulowane przednie fotele	2:7

F

Filtr oleju	7:7, 7:8
Fotel kierowcy	2:6
Foteliki dziecięce	2:10-2:13

G

Gwarancja	7:2
-----------	-----

H

Hamulce	3:15
Hamulce z układem ABS	1:4, 3:15, 3:17
Hamulec postojowy	1:4, 1:17
Hamulec zasadniczy	3:15
Holowanie	3:4, 3:12-3:14, 3:18, 3:19
Holowanie przyczepy bagażowej lub turystycznej	3:12-3:14

I

Identyfikacja, tabliczki z oznaczeniem typu	8:2
Immobilizer	2:24, 3:4
Instalacja elektryczna, dane techniczne	8:10
Integralna poduszka podwyższająca	2:12, 2:13

J

Jazda ekonomiczna	3:3
Jazda w warunkach zimowych	3:21
Jazda z bagażnikiem dachowym	3:11
Jazda z przyczepą	3:12-3:14

K

Kierownica, blokada	1:7
Kierownica, regulacja położenia	1:8

Kierunkowskazy, używanie	1:8
Kierunkowskazy, wymiana	
żarówki	5:6-5:8, 5:10
Klimatyzacja	1:24-1:30
Kluczyki	2:24-2:27
Koła i ogumienie	4:1-4:6, 5:2-5:4
Koło zapasowe, opis	2:33, 2:39, 4:4
Koło zapasowe, używanie	2:33, 2:39
Kod koloru nadwozia	6:3, 8:2
Komputer pokładowy	1:10, 1:14-1:16
Kontrola emisji spalin	9:1-9:3
Korek spustowy oleju silnikowego	7:7
Kranik spustowy płynu chłodzącego	7:11
Książeczka gwarancyjna z rejestrem przeglądów	7:2

L

Lakier, zaprawki	6:3
Lampka lusterka osobistego, używanie	2:3
Lampka lusterka osobistego, wymiana	
żarówki	5:11
Lampka oświetlenia bagażnika, wymiana	5:9
żarówki	
Lampka ostrzegawcza w drzwiach, wymiana żarówki	5:11
Lampki kontrolne	1:4, 1:5
Lampki oświetlenia wnętrza	2:3
Lampki oświetlenia wnętrza, wymiana żarówek	5:10
Lampki ostrzegawcze układu hamulcowego	1:3-1:5
Liczba oktanowa	8:5, 8:9
Licznik przebiegu całkowitego	1:2

Licznik przebiegu dziennego	1:2, 1:16
Lusterka	2:2, 2:3
Lusterko wsteczne	2:2

Ł

Łańcuchy na koła	4:2, 4:3
------------------	----------

M

Masa przyczepy	3:13
Miarka poziomu oleju w silniku	7:6, 7:7
Mieszanie powietrza	1:21
Mycie podwozia	6:4
Mycie samochodu	6:4
Myjnia automatyczna	6:5
Myjnie samochodowe	6:5

N

Napęd na cztery koła	3:19, 4:3, 8:9
Napinacz pasa bezpieczeństwa	2:18
Nastawianie zegara	1:13
Nawiew na przednią szybę	1:22-1:30
Niewyważenie kół	4:4, 5:16
Numer podwozia	8:2

O

Obciążenie dopuszczalne	3:11, 3:13, 8:3
Obciążenie haka holowniczego, holowanie	3:12, 3:13
Obrotomierz	1:2

Obsługa	7:1-7:15
Obsługa okresowa	7:1-7:4
Odpryski lakieru	6:3
Odtwarzacz kasetowy	10:11, 10:12, 10:20, 10:21, 10:32
Ogrzewanie i wentylacja	1:20-1:30
Ogrzewanie i wentylacja bez klimatyzacji	1:24-1:25
Ogrzewanie szyby tylnej i lusterek bocznych	1:10
Okno dachowe	1:10, 2:4
Oleje	7:8, 8:4
Oparcie fotela, regulacja	2:6
Opony	4:2-4:6
Opony zimowe	4:3
Opony zimowe kolcowe	4:2
Opony, ciśnienie	4:3, 4:4
Opony, głębokość bieżnika	4:2
Oszczędzanie paliwa	3:3
Oświetlenie bagażnika	2:33, 2:36
Oświetlenie dolne, wymiana żarówki	5:11
Oświetlenie osobiste dla tylnych siedzeń, wymiana żarówek	5:10
Oświetlenie osobiste, używanie	2:3
Oświetlenie tablicy rejestracyjnej, wymiana żarówki	5:9
Otwory odpływowe	6:4
Oznaczenie typu	7:6, 8:2

P

Paliwo, tankowanie	3:2
Pasy bezpieczeństwa	2:8, 2:9, 2:16, 6:6
Pasy bezpieczeństwa, napinacze	2:18

Pielęgnacja samochodu	6:1-6:6
Pióra wycieraczek szyby, wymiana	7:14
Plamy, usuwanie	6:6
Płyn chłodzący	1:4, 5:16, 7:11
Płyn hamulcowy	7:10
Płyn niskozamarzający	3:21, 7:11
Podgrzewanie siedzeń, przednich/tylnych	1:17
Podłokietniki	2:34
Podnośnik samochodowy, przechowywanie	2:33, 2:39
Podnośnik samochodowy, używanie	5:3, 7:5
Podnośnik warsztatowy	7:5
Podnośniki szyb, elektryczne	1:19
Podnoszenie samochodu	5:3, 7:5
Podparcie lędźwiowe, przednie fotele	2:6
Podświetlenie wskaźników	1:11
Poduszka podwyższająca dla dziecka	2:11-2:13
Poduszka powietrzna SIPS	2:17-2:22
Poduszka powietrzna SRS	2:17-2:22
Poduszka siedzenia, wyjmowanie	2:38
Pojemności	8:3
Pokrywa bagażnika	2:27
Pokrywa silnika, otwieranie/zamykanie	2:32
Pokrywa wlewu paliwa	3:2, 5:15
Polerowanie nadwozia	6:5
Pomocniczy akumulator	3:20, 5:15
Popielniczka	1:18
Przełącznik świateł mijania/drogowych	1:8
Przełożenia, skrzynia biegów	8:9
Przerywana praca, wycieraczki przedniej szyby	1:9
Przewietrzanie skrzyni korbowej	9:3
Przewody rozruchowe	3:20
Punkty mocowania podnośnika	5:3

R

Reaktor katalityczny	3:4, 9:2
Reflektory, wymiana żarówek	5:5
Regulacja oparcia fotela	2:6
Regulacja wysokości, przednie siedzenia	2:6
Rozprowadzanie powietrza	1:22

S

Schowki	2:5
Siatka bagażowa	2:40
Siedzenia 1:17, 2:6-2:14, 2:34, 2:35, 2:37, 2:38	
Siedzenia przednie	2:6, 2:7
Siedzenia przednie, regulacja pochylenia oparcia	2:6, 2:35
Siedzenia tylne, składanie	2:34, 2:37
Siedzenie kierowcy	2:6
Silnik, dane techniczne	8:5-8:8
Silnik, komora	7:6
Silnik, numer seryjny	8:2
Silnik, sprawdzanie poziomu oleju	7:6-7:8
Silnik, wymiana oleju	7:7
Skrzynia biegów automatyczna, położenia dźwigni wybieraka zakresu	3:7
Smarowanie nadwozia	7:13
Sprawdzanie poziomu oleju w automatycznej skrzyni biegów	8:30
Sprawdzanie poziomu oleju w silniku	7:6-7:8
Sprawdzanie poziomu płynu chłodzącego	7:11
Spryskiwacze, regulacja	7:13
Sprzęgło	7:10, 8:3
Szyba tylna, ogrzewanie	1:10

Szybkościomierz	1:2
-----------------	-----

Ś

Średnica zawracania	8:3
Środki smarujące	7:13
Środowisko	9:3
Światła awaryjne, używanie	1:6, 1:8
Światła awaryjne, wymiana żarówki	5:6-5:8, 5:10
Światła główne	1:6, 1:8
Światła hamowania, wymiana żarówki	5:7, 5:8
Światła mijania/drogowe, dźwignia przełącznika	1:8
Światła pozycyjne tylne, wymiana żarówki	5:7, 5:8
Światła, przełącznik	1:6
Światła, używanie	1:6
Światła przeciwmgielne przednie, wymiana żarówki	5:6
Światło cofania, wymiana żarówki	5:7, 5:8
Świece zapłonowe	8:5-8:7, 9:2

T

Tabliczka oznaczenia typu	8:2
Tankowanie paliwa	3:2
Tapicerka	6:6
Tapicerka, czyszczenie	6:6
Torba z narzędziami	2:33, 2:39
Trójkąt ostrzegawczy	2:33, 2:39
Tylne światła przeciwmgielne, używanie	1:11

Tylne światła przeciwmgielne,
wymiana żarówki 5:7, 5:8

U

Uchwyt pokrywy bagażnika 2:27
Układ chłodzenia 3:21, 7:11, 8:9
Układ kierowniczy, dane techniczne 8:3, 8:4
Układ odprowadzania par paliwa 9:3
Układ STC 1:10
Układ TRACS 1:5, 1:10
Uruchamianie silnika 3:4, 3:6
Uruchamianie silnika z obcego
akumulatora, przewody rozruchowe 3:20
Urządzenia radiofoniczne 10:1
Usuwanie plam 6:6

W

Własności jezdne, prowadzenie 3:11
Woskowanie 6:5
Wskaźnik poziomu paliwa 1:2, 1:3
Wskaźnik temperatury 1:2
Wskaźnik temperatury zewnętrznej 1:13, 1:16
Wskaźnik zużycia, głębokość bieźnika 4:2
Wskaźniki 1:1-1:20
Wspomaganie kierownicy 5:16, 7:10, 8:4
Wyłącznik zapłonu i blokada kierownicy 1:7
Wycieraczki i spryskiwacze szyby 1:9
Wycieraczki szyby, wymiana pióra 7:14
Wykładzina dywanowa, czyszczenie 6:6
Wykrywanie i usuwanie
niedomagań 5:15-5:18
Wymiana bezpieczników 5:12
Wymiana oleju, silnik 7:6-7:8

Wymiana opon 4:4
Wymiana płynu chłodzącego silnik 7:11
Wymiana piór wycieraczek 7:14
Wymiary i masy 8:3
Wymuszona redukcja biegu 3:8, 3:10
Wymuszone przewietrzanie skrzyni
korbowej 9:3

Z

Załadunek bagażu 3:11
Zabezpieczenie antykorozyjne 6:2
Zabezpieczenie drzwi tylnych przed
otwarceniem od wewnątrz 2:28
Zabezpieczenie podwozia 6:4
Zabezpieczenie przed kradzieżą 2:29
Zabezpieczenie przed otwarciem od
wewnątrz, drzwi tylne 2:28
Zabezpieczenie biegu wstecznego 3:5
Zaczepy bezpieczeństwa, oparcia
tylnych siedzeń 2:34
Zaczepy do mocowania ładunku 2:36, 2:39
Zaczepy holownicze 3:18
Zagłówek środkowy 2:14
Zalecenia dotyczące jazdy 3:2-3:16
Zamek pokrywy silnika 2:23
Zamki 2:24-2:28
Zapalniczka 1:18
Zasłona bagażnika 2:41
Zasłona przeciwsłoneczna 2:4
Zawory, luz 8:5-8:8
Zbiornik wyrównawczy, układ
chłodzenia 7:6, 7:11
Zdalnie sterowany centralny zamek 2:24-2:26

Zegar 1:2, 1:13
Zespół wskaźników 1:2, 1:3
Zmiana koła 4:4, 5:2-5:4
Zmywacz reflektorów, używanie 1:9
Zmywacz reflektorów, wymiana pióra wycie-
raczki 7:14

Ż

Żarówki, dane techniczne 8:10
Żarówki, wymiana 5:5-5:11

Pamiętaj...

Niektóre modele z turbodoładowaniem mają zmniejszony prześwit podwozia ze względu na obniżone zawieszenie. Zwiększa to ryzyko otarcia o krawężnik lub zaspę śnieżną. Prosimy zwrócić na to uwagę również przy podnoszeniu samochodu.

Środki czyszczące i rozpuszczalniki

Nie wolno stosować jako zmywacza lub rozpuszczalnika etyliny oraz benzenu. Benzen i zawarty w etylinie ołów mogą powodować bóle głowy, mdłości i inne nieprzyjemne objawy. W większej ilości mogą doprowadzić do uszkodzenia organów odpowiedzialnych za wytwarzanie krwi w organizmie.

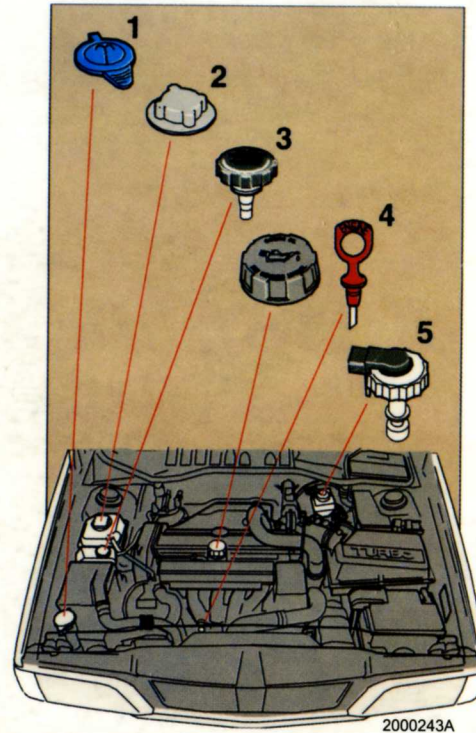
Instalacja wyposażenia dodatkowego i użytkowanie telefonów komórkowych

Nieprawidłowe podłączenie lub zamocowanie elementów wyposażenia dodatkowego, jak również używanie telefonu komórkowego bez odpowiedniej anteny zewnętrznej, może zakłócić funkcjonowanie elektronicznych układów sterujących w samochodzie.

Przed zamontowaniem dodatkowego wyposażenia należy skonsultować się z Autoryzowaną Stacją Obsługi Volvo. Pod deską rozdzielczą po stronie kierowcy jest umieszczone złącze elektryczne, przeznaczone do podłączenia wyposażenia dodatkowego.

Przy każdym tankowaniu paliwa należy sprawdzać:

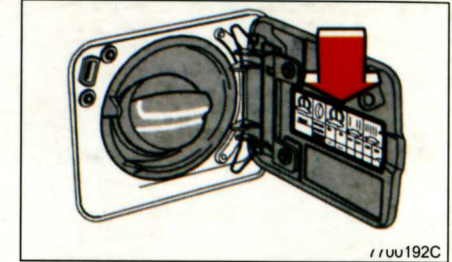
Liczba oktanowa - patrz strony 8:5-8:7.



- 1 **Zbiornik płynu zmywającego do spryskiwaczy szyb i reflektorów** - napędzać wodą (w okresie zimowym z dodatkiem płynu niskoamarzającego przeznaczonego do spryskiwaczy).
- 2 **Poziom płynu chłodzącego** - powinien zawierać się pomiędzy znakami MAX i MIN na zbiorniku wyrównawczym. Patrz strona 7:11.
- 3 **Płyn w układzie wspomagania kierownicy.** W zimnym silniku poziom płynu nie może sięgać powyżej znaku COLD. Poziom rozgrzanego płynu nie może przekraczać znaku HOT. Gdy poziom spadnie do znaku ADD, płyn należy uzupełnić.
- 4 **Poziom oleju w silniku** - powinien zawierać się pomiędzy granicznymi znakami na miarce poziomu oleju. Przed pomiarem wytrzeć miarkę. Odstęp pomiędzy znakami odpowiada objętości około 1,5 litra.
- 5 **Poziom płynu hamulcowego** - powinien być sprawdzany bez zdejmowania zakrętki zbiorniczka i znajdować się powyżej znaku MIN. W razie potrzeby uzupełnić płynem hamulcowym DOT 4+.

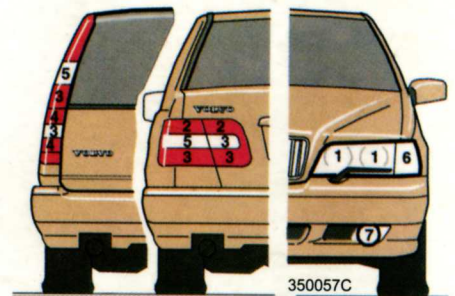
VOLVO
Volvo Car Corporation
Göteborg, Sweden

Ciśnienie w zimnym ogumieniu -



tabliczka na pokrywie wlewu paliwa

Ciśnienie w ogumieniu - patrz tabliczka po wewnętrznej stronie pokrywy wlewu paliwa.



Żarówki	Moc	Gniazdo
1	55 W	H7
2	5 W	BA 15s
3	21 W	BA 15s
4	21/4 W	BAZ 15d
5	21 W	BAU 15s
6	26/7 W	W2,5x15q
7	55 W	H1